

## MEETING OF TV YOUTH PROGRAMME EXPERTS

(Ponta Delgada, 12 to 15 November 2005)

### **RTVSLO - USING THE QUEEN TO SCORE A GOAL**

1.

GOL S KRALJICO

slov. oddaja z angl. podnapisi

2. 10:00:13.20 10:00:17.14

My name is Matej.

I'm eleven years old.

3. 10:00:17.14 10:00:20.14

When I was in second grade

I wrote an essay:

4. 10:00:20.21 10:00:22.02

What will I be when I grow up?

5. 10:00:22.19 10:00:27.02

I'm going to be a footballer

because I like watching the sport.

6. 10:00:27.12 10:00:30.01

If I won't be able to make it  
as a player than I'll be goalie.

7. 10:00:32.07 10:00:34.18

Hey, guys, just don't shoot!"

8. 10:00:38.09 10:00:43.00

USING THE QUEEN

TO SCORE A GOAL

9. 10:00:46.00 10:00:48.21

I'm gonna be goalie because our  
neighbour plays that position.

10. 10:00:49.14 10:00:53.09

I'm going to play  
for the club Mura

11. 10:00:53.23 10:00:56.09

so my friend can't beat me.

12. 10:00:57.03 10:01:01.09

Mura has a black and white  
uniform and blue football cleats.

13. 10:01:01.19 10:01:03.23

The goalie has a yellow uniform.

14. 10:01:10.10 10:01:16.13  
When I was small football  
interested me the most.

15. 10:01:18.21 10:01:25.08  
When I became a little older  
my mother told me

16. 10:01:25.08 10:01:29.09  
that I could not play football  
because I have this condition.

17. 10:01:32.09 10:01:40.06  
During school my friends  
got me interested in chess.

18. 10:01:42.11 10:01:48.10  
I decided to check it out  
on a Thursday.

19. 10:01:52.04 10:01:54.12  
I thought about it  
as being an OK thing to do.

20. 10:01:55.08 10:01:55.08  
as being an ok thing to do.

21. 10:01:55.18 10:02:01.04  
I attended the chess club for  
a year. I got really good at it

22. 10:02:01.04 10:02:07.02  
and I won the national  
championships.

23. 10:02:18.08 10:02:21.20  
Hello!  
-Hello, Matej! How ya doin'?

24. 10:02:21.20 10:02:25.18  
Oh, pretty good.  
-That's good to hear. Here you go.

25. 10:02:25.18 10:02:28.04  
See ya, have a good time  
at the chess club! -Yeah, thanks!

26. 10:02:31.17 10:02:34.21

The first horse was sacrificed  
so that D5 could open up

27. 10:02:34.21 10:02:39.01  
and now it's the second horse's  
turn that opens up the diagonal

28. 10:02:39.01 10:02:43.00  
for the bishop at D5, then the  
next move is the queen to A8.

29. 10:02:44.17 10:02:47.12  
Could you please show us  
what your move would be?

30. 10:02:51.18 10:02:56.03  
Queen to H7 - check!  
-You are sacrificing the queen

31. 10:02:56.03 10:02:59.05  
because later you are going to  
carry out a double check.

32. 10:02:59.21 10:03:02.05  
That's the right combination.  
The king then takes it!

33. 10:03:03.20 10:03:09.00  
Matej Grah is more of  
a brisk guy, a good friend.

34. 10:03:09.00 10:03:14.08  
During the chess matches we are  
rivals; otherwise we are friends.

35. 10:03:14.20 10:03:19.01  
He is our classmate  
at the chess school. Lately,

36. 10:03:19.01 10:03:23.02  
he has improved tremendously.  
That's why it's hard to beat him.

37. 10:03:23.21 10:03:25.21  
Matej is cool!

38. 10:04:16.09 10:04:22.01  
I like it at my grandparent's  
place but sometimes I don't.

39. 10:04:22.01 10:04:26.05

I don't like walking  
amongst the pigs.

40. 10:04:27.02 10:04:35.24

Sometimes I walk amongst the  
cows and feed them some hay.

41. 10:04:38.11 10:04:46.07

I rarely stay over since there are  
too many pesky flies around.

42. 10:04:48.23 10:04:52.03

What's wrong?  
Does it smell awful? -Yeah.

43. 10:04:52.03 10:04:55.17

It's not going to smell when you  
have it on your plate as ham.

44. 10:04:55.23 10:04:58.09

What will happen to the pigs?  
-We are going to sell those two

45. 10:04:58.09 10:05:02.14

and these are going to get bigger  
because they are still small.

46. 10:05:16.20 10:05:20.19

Here's a huge one. This one's  
going to bear young ones

47. 10:05:20.19 10:05:23.14

within a week or so.

48. 10:05:31.11 10:05:35.02

Look here because you're going  
to try to weave yourself.

49. 10:05:35.10 10:05:39.13

Here one goes in the other one  
goes out and keeping turning.

50. 10:05:41.04 10:05:45.02

You want to try?  
-Yeah.

51. 10:05:44.18 10:05:51.06

Put it between your legs  
and try it this way.

52. 10:05:53.18 10:05:58.18  
Is this OK? -Yeah, just lift it  
and keep turning the basket.
53. 10:05:59.18 10:06:04.17  
Press down with your fingers,  
put some weight on it.
54. 10:06:05.13 10:06:08.22  
Bend each rod in like this.  
Keep turning it around.
55. 10:06:10.22 10:06:15.16  
My men! I've baked you some  
croissants, you've earned it.
56. 10:06:16.04 10:06:20.03  
Would you like some? -Thanks!  
-Offer some to your grandfather.
57. 10:06:20.01 10:06:23.14  
I'm going to take a break with  
you guys. My legs are killing me.
58. 10:06:28.15 10:06:31.23  
No more? I'll hold it for you.  
-You take some as well.
59. 10:06:32.03 10:06:35.12  
I'm sick of them already.  
But I'll take one in any case.
60. 10:06:39.15 10:06:42.16  
Where were we in this picture?  
-We were in Ljubljana.
61. 10:06:42.16 10:06:45.19  
This is where your mother and I  
visited you for the first time.
62. 10:06:45.19 10:06:47.19  
You were eight months old.
63. 10:06:48.01 10:06:52.16  
And this is where you found out...  
-No. We had already known
64. 10:06:52.16 10:06:55.01  
that you got the condition.

65. 10:06:55.06 10:06:58.04  
This is mom? -Yeah, mom came...  
-This is you? -Yeah, then I came.

66. 10:07:00.16 10:07:04.04  
Here I got you a little closer.  
-What is that thing I have?

67. 10:07:04.04 10:07:07.14  
These are some white dots that  
protected you when they itched

68. 10:07:07.14 10:07:09.02  
and then you didn't bleed.

69. 10:07:09.07 10:07:11.12  
Here as well? -No, this is  
something else.

70. 10:07:11.12 10:07:13.13  
They gave you injections  
in the head.

71. 10:07:18.17 10:07:22.17  
We found out about my condition  
when I was eight months old.

72. 10:07:22.17 10:07:28.22  
My mother was really sad  
and I was even sadder

73. 10:07:28.22 10:07:31.22  
because I wasn't able  
to play football.

74. 10:07:32.07 10:07:38.11  
This is what the suffusion looks  
like with the slightest hit.

75. 10:07:38.11 10:07:44.09  
If it is harder then I have  
to get some plasma.

76. 10:07:44.14 10:07:52.14  
My condition is described as  
a deficiency in the stoppage

77. 10:07:52.14 10:07:55.03  
of bleeding with a factor of five.

78. 10:07:56.00 10:08:04.14  
As a result, the bleeding  
doesn't stop if I hurt myself.
79. 10:08:04.14 10:08:11.22  
This is where a huge  
egg-shaped bump developed
80. 10:08:11.22 10:08:17.23  
during the night when I hit  
the edge of the table
81. 10:08:17.23 10:08:24.10  
and it ruptured. I had to go  
to the hospital for stitches.
82. 10:08:24.17 10:08:31.06  
Then I had to get stitches here  
because of our bike races.
83. 10:08:41.13 10:08:46.21  
I had to lie in bed in the  
hospital when I was small.
84. 10:08:47.05 10:08:51.18  
Now that I'm already a little  
older I can walk the halls,
85. 10:08:51.18 10:08:56.21  
stay in the cafeteria, watch TV  
or be in the games room.
86. 10:08:59.15 10:09:04.00  
Plasma takes approximately  
three to four hours.
87. 10:09:04.00 10:09:07.14  
The more I get bigger  
and heavier
88. 10:09:07.14 10:09:11.22  
the more plasma I have to have  
so the bleeding can stop.
89. 10:09:14.05 10:09:20.23  
My mom always gets mad  
at me, asking why, and where.
90. 10:09:20.23 10:09:24.00

She doesn't know so she asks me  
how I got this bruise

91. 10:09:24.00 10:09:28.09  
and I have no clue. She asks me  
things like that and I always reply

92. 10:09:28.09 10:09:30.18  
I don't know, don't know...

93. 10:09:30.24 10:09:35.09  
Let's wait for the nurse.  
-You'll have to go and get her.

94. 10:09:35.09 10:09:39.03  
And what did you do?  
-I read a little

95. 10:09:39.03 10:09:43.20  
and then we played games.  
-In the nursery or the cafeteria?

96. 10:09:43.20 10:09:49.14  
Here. -Oh, yeah, that's great.  
I'll go get the nurse. -OK.

97. 10:09:55.23 10:10:01.03  
My mother and father have to  
drive me to many places,

98. 10:10:01.03 10:10:03.18  
to school or to chess practice.

99. 10:10:03.18 10:10:09.12  
That's why I say they are  
my taxi cab drivers.

100. 10:10:10.05 10:10:17.01  
My parents don't know that yet  
but with time I shall tell them.

101. 10:10:47.12 10:10:50.08  
I learn a lot playing chess,

102. 10:10:50.08 10:10:58.18  
except at the tournaments when  
we play against the kids.

103. 10:10:59.00 10:11:03.18  
I learn the most at monthly

tournaments, which are held

104. 10:11:03.18 10:11:06.03  
every first Sunday of the month.

105. 10:11:06.03 10:11:09.00  
A lot older, more experienced  
players enter these tournaments.

106. 10:11:09.00 10:11:14.24  
When I lose against an opponent  
that I could have beaten

107. 10:11:14.24 10:11:21.08  
I get a little upset.  
Not much, though.

108. 10:11:21.08 10:11:27.18  
It's just out of envy  
because they won.

109. 10:11:38.23 10:11:45.12  
I'm getting used to the fact that  
I won't be able to play football

110. 10:11:45.12 10:11:51.22  
even though they sometimes  
force me into playing a little.

111. 10:11:52.09 10:11:56.18  
If I don't play then I referee  
or just watch.

112. 10:11:56.18 10:12:02.18  
I play on the computer. There  
are many other things to do.

113. 10:12:05.17 10:12:11.15  
I always find some move during  
a combination. Sometimes

114. 10:12:11.15 10:12:16.14  
it's the right one and sometimes  
it isn't. I immediately find

115. 10:12:16.14 10:12:19.15  
some move that would be  
a good one for me.

116. 10:13:25.17 10:13:25.17

Mom, Matej is here!

117. 10:13:25.17 10:13:25.17

Hi! -Hi, which place?

-Fourth. -That's good!

118. 10:13:36.14 10:13:41.18

And? How was it? -Good!

-O superb, superb.

119. 10:13:42.09 10:13:43.03

Shall we?

120. 10:13:49.09 10:13:52.17

Right, is it OK now?

-That's good, Mitja, yet...

121. 10:13:52.22 10:13:57.13

You know, you still have to put  
the medal on the table.

122. 10:13:57.15 10:14:00.23

That's it, now that'll be all.

Let's go then.

123. 10:14:01.06 10:14:05.22

You can also score a goal  
using the queen!

124.